



Consejo de Seguridad

Distr.
GENERAL

S/1995/5/Add.44
10 de julio de 1995
ESPAÑOL
ORIGINAL: INGLÉS

NOTA VERBAL DE FECHA 15 DE JULIO DE 1995 DIRIGIDA AL PRESIDENTE
DEL CONSEJO DE SEGURIDAD POR EL SECRETARIO GENERAL

El Secretario General saluda atentamente al Presidente del Consejo de Seguridad y, de conformidad con el párrafo 8 de la resolución 816 (1993) del Consejo de Seguridad, tiene el honor de señalar a su atención la información adicional recibida de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROFOR) sobre aparentes violaciones de la prohibición de efectuar vuelos en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina.

Entre el 30 de junio y el 5 de julio de 1995 aparentemente se efectuaron en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina 69 vuelos de aviones y helicópteros que no estaban exentos de la prohibición establecida en el párrafo 1 de la resolución 816 (1993), ni habían sido autorizados por la UNPROFOR con arreglo al párrafo 2 de esa misma resolución. Los pormenores del itinerario de esos vuelos figuran en el anexo de la presente nota verbal.

El número total de vuelos que se consideran aparentes violaciones asciende actualmente a 5.763.

ANEXO

Información sobre vuelos realizados en el espacio aéreo de Bosnia y Herzegovina sin autorización de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas

(30 de junio a 5 de julio de 1995)

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5695	30 de junio	7.45	7.50	El sistema aerotransportado de alerta y control (AWACS) hizo contacto 60 kilómetros al noreste de Knin con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció a 40 kilómetros de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Desconocida Baja
5696	30 de junio	8.09	8.15	El AWACS hizo contacto con una aeronave no identificada 30 kilómetros al sudoeste de Banja Luka. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Baja Baja
5697	30 de junio	8.35	8.40	El AWACS hizo contacto con una aeronave no identificada 10 kilómetros al sudoeste de Titov Drvar. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Sudoeste Desconocida Baja
5698	30 de junio	10.15	10.17	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8 de color verde sobrevolando a 10 kilómetros al sudoeste de Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudeste Baja Baja
5699	30 de junio	11.00	11.03	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 de color verde con una cruz roja que aterrizaba en Vitez. Este vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Aterrizando Baja Baja
5700	30 de junio	11.57	12.00	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-17 de color blanco y azul con una cruz roja aterrizando en Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Aterrizando Baja Baja
5701	30 de junio	12.50	12.52	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero Mi-8 de color verde con una cruz roja sobrevolando a 10 kilómetros al noreste de Gornji Vakuf. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Sudoeste Baja Baja
5702	30 de junio	14.05	14.07	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero de color azul y blanco sobrevolando Zenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Noroeste Baja Baja
5703 5704	30 de junio	14.10 15.27	14.12 15.29	El personal de la UNPROFOR observó en dos ocasiones un helicóptero Mi-17 de color blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5705 5706 5707 5708 5709 5710	30 de junio	5.19 6.55 10.21 10.43 13.05 13.41	5.24 7.00 10.26 10.48 13.10 13.43	El AWACS hizo contacto con una aeronave no identificada en seis ocasiones en la zona de Tomislavgrad. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Diversa Baja Baja
5711	30 de junio	13.41	13.43	El AWACS hizo contacto, inmediatamente al oeste de Posusje con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció cuando se encaminaba al sudeste. Este vuelo no autorizado tuvo lugar en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Baja Baja
5712	1° de julio	12.53	13.07	El AWACS hizo contacto 40 kilómetros al sudoeste de Banja Luka, con una aeronave no identificada, que se sospechaba fuera un helicóptero, y cuyo rastro desapareció 18 kilómetros al noroeste de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Noreste Media Baja
5713	2 de julio	6.00	6.08	El AWACS hizo contacto 10 kilómetros al noroeste de Posusje con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció 25 kilómetros al noroeste de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Noroeste Media Baja
5714 5715 5716 5717 5718 5719	2 de julio	9.26 11.00 11.08 11.10 11.20 11.30	9.28 11.01 11.09 11.12 11.21 11.31	El personal de la UNPROFOR observó en seis ocasiones a un helicóptero Mi-17 de color blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica, sobrevolaba y aterrizaba en dicha ciudad. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversa Baja Baja
5720	2 de julio	19.01	19.05	El AWACS hizo contacto por radar 25 kilómetros al sudeste de Sarajevo con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció 20 kilómetros al sudoeste de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona cuyo control está en disputa.	Noroeste Baja Baja
5721	2 de julio	22.25	22.28	El personal de la UNPROFOR observó una aeronave no identificada 5 kilómetros al sudoeste de Srebrenica. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Desconocida Baja
5722 5723 5724 5725 5726 5727 5728	3 de julio	5.48 10.10 10.20 11.08 12.00 12.25 18.36	5.53 10.13 10.25 11.13 12.03 12.28 18.41	El personal de la UNPROFOR observó en siete ocasiones un helicóptero Mi-17 de color blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica, sobrevolaba y aterrizaba en dicha ciudad. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversa Baja Baja
5729	3 de julio	11.05	11.07	El AWACS hizo contacto por radar 8 kilómetros al este de Zenica con una aeronave no identificada que voló hasta dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5730	3 de julio	9.08	9.48	Según la información obtenida por el personal de la UNPROFOR se hizo contacto 29 kilómetros al este de Split con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció 56 kilómetros al este de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Este Desconocida Baja
5731	3 de julio	15.39	15.44	El AWACS hizo contacto por radar 40 kilómetros al nordeste de Dubrovnik con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció 77 kilómetros al nordeste de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Nordeste Media Baja
5732	4 de julio	4.45	4.46	El personal de la UNPROFOR observó en ocho ocasiones un helicóptero Mi-17 de color blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica, sobrevolaba y aterrizaba en dicha ciudad. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversa Baja Baja
5733		7.40	7.42		
5734		7.45	7.46		
5735		10.16	10.17		
5736		10.20	10.22		
5737		10.25	10.27		
5738	10.27	10.28			
5739		12.45	12.46		
5740	4 de julio	8.15	8.17	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero de color blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Tarcin y aterrizaba en dicha ciudad. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Oeste Baja Baja
5741		9.45	10.30		
5742	4 de julio	12.03	12.10	El personal de la UNPROFOR observó sobre Zivinice a un avión de transporte Cessna, que aterrizaba en el aeródromo de Tuzla oeste. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Desconocida Baja
5743	5 de julio	7.10	7.13	El personal de la UNPROFOR observó en 14 ocasiones un helicóptero Mi-17 de color blanco y azul con una cruz roja que despegaba de Zenica, sobrevolaba y aterrizaba en dicha ciudad. Estos vuelos no autorizados se efectuaron en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Diversa Baja Baja
5744		7.40	7.43		
5745		7.52	7.57		
5746		8.37	8.42		
5747		8.45	8.48		
5748		9.30	9.35		
5749		10.50	10.53		
5750		11.14	11.17		
5751		11.20	11.23		
5752		11.35	11.38		
5753	11.50	11.53			
5754	11.55	11.58			
5755	12.02	12.05			
5756	19.10	19.13			

Número de orden	Fecha	Comienzo	Terminación	Observaciones	Dirección, altura y velocidad
5757	5 de julio	9.30	9.32	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero blanco (no de las Naciones Unidas) que aterrizaba 14 kilómetros al sur de Tuzla. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Desconocida Baja Baja
5758	5 de julio	9.33	9.44	El AWACS hizo contacto por radar 6 kilómetros al sudeste de Zenica con un helicóptero Mi-17 de color blanco y azul con una cruz roja, que también fue observado visualmente por el personal de la UNPROFOR, y cuyo rastro desapareció 35 kilómetros al nordeste de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Nordeste Baja Baja
5759	5 de julio	11.02	Desconocida	El personal de la UNPROFOR observó un avión gris (que se sospechaba fuera un Super Galeb) disparando cohetes contra un blanco terrestre 7 kilómetros al nordeste de Bihać. Este vuelo no autorizado es de origen desconocido.	Sudoeste Baja Alta
5760	5 de julio	11.30	11.34	El AWACS hizo contacto por radar 18 kilómetros al sur de Tuzla, con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció 18 kilómetros al sudeste de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Este Baja Baja
5761	5 de julio	11.38	11.45	El AWACS hizo contacto por radar 35 kilómetros al sudoeste de Banja Luka, con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció 7 kilómetros al sudeste de dicha ciudad. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los serbios de Bosnia.	Este Desconocida Baja
5762	5 de julio	15.18	15.47	El AWACS hizo contacto por radar 14 kilómetros al sudeste de Gornji Vakuf con una aeronave no identificada, cuyo rastro desapareció 5 kilómetros al este de Split. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por los croatas de Bosnia.	Sudoeste Baja Baja
5763	5 de julio	19.10	19.13	El personal de la UNPROFOR observó un helicóptero camuflado 3 kilómetros al nordeste de Vares. Este vuelo no autorizado se efectuó en una zona controlada por el Gobierno de Bosnia y Herzegovina.	Desconocida Baja Baja
